

MESÓN EL PASTOR
 ARANDA DE DUERO
 TEL: 947 506 428
 PASEO DE LA TRINIDAD, 10
 CORRIERO-ASADO
 TÍPICO DE ARANDA

Inmoba www.inmobaranda.es
 Jardines de Don Diego, 12
 Tel: 947 50 16 62
 AGENCIA INMOBILIARIA
 La bolsa inmobiliaria de Aranda

La Casa del Cura
 FRESNILLO DE LAS DUENAS
 Tfno. 947 53 89 19

Encofrados Arandinos, s.c.
 C/ Constantín - R - 94
 Tel-Fax: 947 51 36 75
 Móvil: 608 48 04 93
 ARANDA DE DUERO

BALONMANO MASCULINO		CLASIFICACIÓN	
DIVISIÓN DE PLATA			
JORNADA 28			
CANGAS - 32	POZOBLANCO - 29	1. P. POSADA	47
TEUCRO - 30	ANAITASUNA - 28	2. HUESCA	41
BADAJOS - 25	ALMORADÍ - 16	3. TEUCRO	41
A. SINFÍN - 31	BIDASOA - 30	4. ANAITASUNA	36
A. LEÓN B - 28	TORRELAVEGA - 27	5. CANGAS	35
HUESCA - 27	BARCELONA B - 26	6. BARCELONA B..	34
P. POSADA - 37	BARACALDO - 31	7. BADAJOZ	28
PALMA DEL RÍO - 28	ARTEPREF - 28	8. BARACALDO	27
PRÓXIMA JORNADA		9. ARTEPREF	26
CANGAS - ARTEPREF		10. POZOBLANCO ..	26
		11. PALMA DEL RÍO	26
		12. A. SINFÍN	24
		13. BIDASOA	19
		14. TORRELAVEGA	18
		15. A. LEÓN B.....	18
		16. ALMORADÍ	2

Reyes
 INGENIEROS EN CARPINTERÍA Y SUELOS
 TERAZAS • PISCINAS
 BALSAS • PATIOS • FOSOS
 TRABAJOS VERTICALES
 PINTURA DE FACHADAS
 PAVIMENTOS DECORATIVOS
 PAVIMENTOS INDUSTRIALES
 TELÉFONO Y FAX MÓVIL
 947 511 448 • 627 308 860
 AVANCO DE DUERO • Pinar de Pinedas, 1 bajo

Optica Delta
 C/ Burgo de Osma, 11
 ARANDA DE DUERO
 Tel. y Fax 947 05 87 01
 www.opticadelta.com
 SERVICIOS ÓPTICOS Y AUDITIVOS
 2x1
 Lentes y Contactos

ABRIMOS
SABADOS NO CHE
 donde **Aurelio** Bar
 MÓVIL: 659179132 dondeaurelio.es Restaurante

MANTENIMIENTO DE EMPRESAS
 PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL
ESTILO
 NUEVO, S.L.
 947 50 86 67 - 618 79 68 66
 luisestilounuevo@hotmail.es
 ARANDA DE DUERO

TASIO
 CONSTRUCCIONES
 Tel.: 947 51 41 63 - 667 61 47 51
 www.construccionestasio.com

BALONCESTO FEMENINO		CLASIFICACIÓN	
1ª DIV. GRUPO A JORNADA 24			
JUV. BLAS-GÓN - 58	SAN ISIDRO - 47	1. UNIV. OVIEDO ..	47
CORUÑA - 67	NIGRÁN - 60	2. U. SALAMANCA	45
AVILÉS - 86	V. ARSÁN - 72	3. AVILÉS	42
U. SALAMANCA - 70	UNIV. OVIEDO - 64	4. JUV. BLAS-GON	40
SANTANDER - 60	A. TRESA - 64	5. A. TRESA	39
FILIPENSES - 80	UNIV. LEÓN - 68	6. UNIV. LEÓN	36
ZARATÁN - 52	ENSINO - 67	7. CORUNA	36
		8. ENSINO	35
		9. V. ARSAN	34
		10. SANTANDER.....	33
		11. ZARATAN	31
		12. SAN ISIDRO	30
		13. NIGRAN	29
		14. FILIPENSES	27

amr
 Soluciones y Servicios Informáticos
 • Asesoría Técnica
 • Mantenimiento
 • Redes
 • Coprocesantes
 Avda. Castilla, 18
 Avda. de Duero (Bajo)
 Tel. y Fax 947 512 000
 correo: amr@amr.es

ATC TORREALDAY
 asesores consultores
NUEVA DIRECCION
 C/ San Lázaro, 8-10 Bajo
 947 06 82 50 - 671 58 56 71

Integral ARANDA
 ACCESORIA FISCAL, LABORAL, CONTABLE,
 INMOBILIARIA, FIDUCIARIA DE ADMINISTRACIÓN
 Pinar de Pinedas, 14 - bajo • Pinar de Pinedas, 21
 Tel. 947 50 86 96 • Fax 947 50 88 39
 ARANDA DE DUERO

Mesón Restaurante

El Cordero
 ESPECIALIDAD EN LECIAGO ASADO
 AL ESTILO ARABIA
 PLAZA ARCO ISILLA, 3
 TEL. 947 51 05 52 - ARANDA DE DUERO

Bar EL FERIAI

 Especialidad en Almuerzos y exquisito Café
 Avda. El Ferial Tel. 947 51 86 65
 ARANDA DE DUERO

imart.es
 diseño de páginas web

imesa
 IND. METALÚRGICAS EGGUEVA, S.A.
 ● CALDERERÍA Y MECÁNICA
 ● CENTRALES HIERRO ELÉCTRICAS
 ● TUBERÍA FORZADA
 ● SILOS Y ELEVADORES
 ● INGENIERÍA
 ● DEPURADORAS
 ● ARQUITECTURA INDUSTRIAL
 TLF. 947 50 78 91
 FAX: 947 50 78 92
 E-MAIL: IMESA@IMESA.ES
 HTTP: WWW.IMESA.ES

GENERALI
 SERGIOS
 Sergio Miranda
 AGENTE
 660 00 52 50

Tel. 947 50 50 46
 C/ Ronda, 3 BAJO
 ARANDA DE DUERO

Morcillas
Devillalba
 Pab. Industrial "Almudoveros"
 C/ Comendador Puro, 277. Tel. 947 51 19 99
 09400 ARANDA DE DUERO (BURGOS)

ALBALÁ - GESTIÓN
 CORRECTORA DE SEGUROS, S.L.
 "Ponga su seguridad
 en nuestras manos"
 Plaza Claret, 6 Bajo
 Tel. 947 50 85 41 - ARANDA DE DUERO

FUTBOL-SALA LOCAL COPA 2011

1ª JORNADA

ELEC. BAÑOS-VAYVÉN	1-2	K
CAFET. EL SÚPER-IMESA	4-5	M
CONST. ELGOÁN-PAYPESA TECVIR *	7-1	E-F
SALA DREAMS-LA MANDRÁGORA *	4-2	G-H
TALL. BLANCO-VAYVÉN ATH.	7-1	I
BAR LA ESTANCIA-AUTOMAR	4-2	P
MECAN. ARANDA-CAFÉ POSTAS	4-11	J
ALBALÁ SEGUROS-ZAFIRO TOURS	5-4	L
DISCO BAR DE AR.-BAR PEDROSA *	7-3	C-D
GAMBRINUS SAVOY2-SAT. 322	6-5	N
CAFÉ HAREM-CAFET. ELFOS *	4-10	A-B
MIR, S.L.-ROCA TERMOCONFORT	3-3	O

OCTAVOS DE FINAL

A	ESTANCIA
J-12	20:30
I	ALBALÁ
J-12	21:30
E	GAMBRINUS
J-12	20:30
J	K
J-12	21:30
M	DISCO BAR
J-12	20:30
G	M
V-13	21:30
B	H
V-13	20:30
D	F
V-13	21:30

2ª Jª (V-29, L-2 Y J-5)

ELEC. BAÑOS-CAFÉ CENTRAL	0-3	K
GAMBRINUS SAVOY 2-LIC. HAPPY'S	9-2	N
DISCO BAR DE AR.-BAR FRANCIS *	5-2	C-D
ALBALÁ SEGUROS-L. PASCUAL	3-1	L
SALA DREAMS-LÍMITE *	L-20:30	G-H
MECAN. ARANDA-REVÓLVER	L-21:30	J
CONST. ELGOÁN-ESCAR *	L-20:30	E-F
CAFET. EL SÚPER-CAJA DE BURGOS	L-21:30	M
MIR, S.L.-TTES. FEROAL	J-20:30	O
CAFÉ HAREM-MAKROMUEBLE *	J-21:30	A-B
TALL. BLANCO-APOLO CAFÉ	J-20:30	I
ZAFIRO TOURS-L. PASCUAL	J-21:30	L

3ª Jª (V-6, L-9 Y M-10)

ROCA TERMOCONF.-TTES. FEROAL	V-20:30	O
PAYPESA TEC VIR-ESCAR *	V-21:30	E-F
VAYVÉN-CAFÉ CENTRAL	V-20:30	K
SAT. 322-LICORES HAPPY'S	V-21:30	N
CAFÉ POSTAS-REVÓLVER	L-20:30	J
VAYVÉN ATH.-APOLO CAFÉ	L-21:30	I
BAR PEDROSA-BAR FRANCIS *	L-20:30	C-D
LA MANDRÁGORA-LÍMITE *	L-21:30	G-H
CAFET. ELFOS-MAKROMUEBLE *	M-20:30	A-B
IMESA-CAJA DE BURGOS	M-21:30	M

* SE CLASIFICAN 1º (A, C, E Y G) Y 2º (B, D, F Y H)
 EN EL RESTO EL 1º

FINAL

DEPORTES

DREAM TEAM
 C/ Santo Lacia, 15 - Tel. y Fax 947 510 251
 ARANDA DE DUERO

Electricidad Baños
 ● Instalaciones Eléctricas
 ● Calefacción por Acumuladores
 ● Porteros Automáticos
 ● Material Eléctrico
 Tel. Fax 947 591 403
 C/ Puente Romo, 11 - ARANDA DE DUERO

CCi CENTRO COMERCIAL «ISILLA»
 LOCALES Y OFICINAS
 DISPONIBLES
 Avda. 3º Plaza Ojo - Tel. 947 50 04 21
 ARANDA DE DUERO

RINCON
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN


EXPOSICIÓN DE AZULEJOS
 MAMPARAS CHIMENEAS
 MUEBLES DE BAÑO AISLANTES
 CUBIERTAS MADERAS
 AYDA, PORTUGAL PARCELA 3º
 POL. IND. ALLENDE DUERO
 TEL/FAX 947 51 54 30
 MOVIL 669 86 37 43
 tfgomez@tfgmail.com

TALLERES DE LASHERAS
 C-2428 - PINTURA - MECANICA

 www.talleresdelasher.com - C/ Zaragoza, 6 - Tel: 947 51 28 21 - Fax: 947 51 27 68 - ARANDA

rci
ESPECIALISTAS EN TINTA
MATERIAL DE OFICINA
INFORMÁTICA MULTIMEDIA
ORIGINALES Y REICLADOS
C/ Sol de las Morenas nº 5 - 947 50 14 14
(junto a Jardines de Don Diego)

RESIDENCIA GERIÁTRICA ASISTIDA 1º LEON
SAN MIGUEL
VALORES + ASISTENCIA - INCIDENCIA DE DÍABETE
[VISITENOS]: ESTUDIAMOS TODOS LOS CASOS
• Médico
• Personal especializado (ATS, Fisioterapia,
Aux. de Clínica, Serenizadora, Aux. de Oficio)
• Terapia Ocupacional
• Peluquería
• Podología
• Manosidades
Senda de Valdeciervo, 24
00471 FUENTESPIÑA (Burgos) - Tel. 947 51 59 14 - Fax 947 51 59 17

Pollos asados ISA
Mantenedores
Con la estufa
17 Bala
Tel: 947 50 33 79
688 72 71 66

velasco
Tel-Fax: 947 51 30 18
• Sistemas de limpieza y limpieza para hostelería
• Maquinaria y cables de limpieza
• Colores, químicos, etc...
• Auditorias y planes de higiene
C/ Orotta, 17 Max 7
velasco@velasco-pañ.com • www.velasco-pañ.com

Tº DIPUTACIÓN - DIECISEISAVOS - IDA

4 - SOTRAGERO - ROA - 2	SEMIFINAL
1 - MAZUELO DE MUÑO - QUEMADA - 0	
1 - TORDUELES - VILLAHOZ - 2	SEMIFINAL
1 - SALGUERO DE JUARROS - SALAS - 0	
2 - CASTRILLO DEL VAL - UBIERNA - 2	SEMIFINAL
2 - HACINAS - HONTORIA DEL PINAR - 0	
1 - VILLASUR - VILLALBILLA DE BURGOS - 2	SEMIFINAL
3 - MELGAR DE F. - STO. Dº SILOS - 0	

NUEVO METAL, S.C.
Tel. Dº. Alendadero
C/ Benigno, 135
ARANDA DE DUERO
TEL. 661 10 60 87
661 30 61 12
CERRAJERÍA • HERRERÍA INDUSTRIALES Y AGRÍCOLAS
ESTRUCTURAS • OXIG • PUERTOS SECACIONALES
BILDERES • ARMADILLAS

JOSEMARI S.L.
(El Pircho)
Todas las marcas
MICHELIN, PIRELLI,
DUNLOP, FIRESTONE ...
Polígono Industrial Alendadero
C/ Constantin - Parc. R-92
Tel-Fax: 947 50 80 68
CONFORT auto

OPTICA JEMO
TE ayudamos a ver y a oír mejor
C/ Duero, n.º 6
09400 ARANDA DE DUERO
TEL. 947 510 416
opticajemo@telefonica.net

PARRILLA
ABRIMOS SÁBADOS NOCHE
demanda
Aurelio

touche'
MODA JUNIOR
Tallas de 0 a 16 años
C/ San Antonio, 8
09400 Aranda de Duero (Burgos)
Teléfono: 947 511 090

Tº DIPUTACIÓN - DIECISEISAVOS - IDA

0 - S. ADRIÁN DE J. - CASTAÑARES - 1	SEMIFINAL
1 - HUERTA DE ABAJO - LA HORRA - 0	
2 - HOYALES - VILLANUEVA ARGANO - 4	SEMIFINAL
2 - BRIVIESCA - LERMA - 1	
1 - VILLADIEGO - LA PARTE DE BUREBA - 0	SEMIFINAL
1 - BAÑOS - CALERUEGA - 0	
0 - ATAPUERCA - MORADILLO - 0	SEMIFINAL
1 - TARDAJOS - MILAGROS - 0	

Hnos. Cuñado Esteban
FRUTAS Y VERDURAS
DE CALIDAD
SERVICIO
IRREFORZABLE
Polígono Industrial Parcela 182 y 151
Tel. 947 51 10 53 - Tel./Fax 947 51 10 63
09406 ARANDA DE DUERO (Burgos)

venci nautic
RUTAS EN PIRAGUA
921 529 374 - 629 88 11 09
San Miguel de Bernuy (Segovia)
www.vencinautic.com

Concejalía de Deportes
Aranda de Duero
TROFEO DIPUTACIÓN
DIECISEISAVOS - VUELTA (*7 Y 8 MAYO)

ROA - SOTRAGERO *	CASTAÑARES - SAN ADRIÁN DE J. *
QUEMADA - MAZUELO MUÑO *	LA HORRA - HUERTA DE ABAJO
VILLAHOZ - TORDUELES *	VILLANUEVA ARGANO - HOYALES *
SALAS - SALGUERO DE JUARROS	LERMA - BRIVIESCA *
UBIERNA - CASTRILLO DEL VAL *	LA PARTE DE B. - VILLADIEGO *
HONTORIA DEL PINAR - HACINAS *	CALERUEGA - BAÑOS *
VILLALBILLA DE B. - VILLASUR *	MORADILLO - ATAPUERCA
STO Dª SILOS - MELGAR DE F. *	MILAGROS - TARDAJOS

BURGUER CARR
C/ Santiago, 6 - Aranda
ABIERTO DESDE LAS 13:00 H
947 468 230 - 476 347 361

ELECTRICIDAD
J. J. García
INSTALACIONES DE ENERGÍA SOLAR
INSTALACIONES ELÉCTRICAS
MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES
REPARACIÓN DE AVIONES
Tel. 616 96 51 32
instalaciones@jgarciael.com
ARANDA DE DUERO

Antiveri
NUTRICIÓN Y VIDA
947 50 12 20
C/ PUERTA NUEVA, 14
ARANDA DE DUERO

R.L. ARRANZ
SABANAS Y GRANITOS
ENCUENDES VENTANEROS
TODO PARA EL CEMENTERIO
C/va. 34 aguilera n.º 28 ARANDA DE DUERO
Teléfono: 947 50 33 96 - 676 44 35 66

WiFi

LT

LA TRAMOYA

Plaza EL ROLLO, 2 - Aranda
947 500 401
Abierto a partir de las 10:00 h.

SALEM'S SHOP

ROCK and SEX

c/traçada c/soira
Aranda de duero
www.salemsshop.com
Tel. 947 51 41 16

CRISTALBOX

crystaleros del automovil

Tel. 900 35 10 06
ASISTENCIA LUNAS 24 HORAS

INSTALACION DE LAMINAS SOLAR-PAN SPRINTER
TELERO-HOMOLOGADA

Avda. Europa, 20 - Aranda de Duero - Tel. 947 91 01 02



Centro Policlínico Aranda

C/ Antonio y Manuel Cebas, 1 - 09400 Aranda de Duero (Burgos) Telf. 947 04 83 00 - Fax: 947 04 82 17

Mesón El Roble

HORNO DE ASAR



Fra. Jaramón de S. Sebastián, 7 - Aranda de Duero
Telf. 947 90 22 02



ELTEC

INSTALACIONES Y SERVICIOS ELÉCTRICOS, S.L.

Arda, Portugal SN Parc 16 Nave 7A
Telf./Fax 947 51 54 23
Móvil. 676 38 94 95



EXAR

Instalador Autorizada 80-1003
Mantenedor Autorizada 80-1019

ENFER

ARMARIOS A MEDIDA
MUEBLES DE COCINA Y BAÑO - MAMPARAS

Exposición: Avda. Portugal, PARC.16 NAVE 8b
TEL. 630 62 45 39 / 625 17 55 01

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

GRUPO VIII - JORNADA 36

SANTA MARTA	- 1	ÁVILA	- 1
CRISTO ATCO.	- 1	TORDESILLAS	- 1
ARANDINA	- 2	ALMAZÁN	- 0
BURGOS	- 2	HURACÁN Z	- 0
NUMANCIA B	- 1	PONFERRAD. B	- 0
ÍSCAR	- 1	AGUILAR	- 0
ASTORGA	- 1	LERMEÑO	- 0
VILLARALBO	- 3	VENTA BAÑOS	- 2
G. SEGOVIANA	- 2	BEMBIBRE	- 0

CLASIFICACIÓN

1. BURGOS	.....	80
2. G. SEGOVIANA	..	77
3. VILLARALBO	.....	77
4. ARANDINA	.....	75
5. VALLADOLID B	..	69
6. ÁVILA	.....	55
7. ALMAZÁN	.....	54
8. ÍSCAR	.....	50
9. NUMANCIA B	.....	49
10. ASTORGA	.....	49
11. HURACÁN Z	.....	48
12. BEMBIBRE	.....	48
13. AGUILAR	.....	42
14. PONFERRAD. B.	..	41
15. CRISTO ATCO.	.....	35
16. TORDESILLAS	....	31
17. CEBRERENA	.....	30
18. LERMEÑO	.....	29
19. SANTA MARTA	.....	25
20. VENTA BAÑOS	....	24

PRÓXIMA JORNADA

TORDESILLAS - ARANDINA



GENERALI

SEGUROS

Sergio Miranda
AGENTE
660 90 52 58

Tel. 947 50 50 46
C/ Ronda, 3 BAJO
ARANDA DE DUERO

CONSTRUCCIONES Durán

ALBAÑILERÍA EN GENERAL
ALICATADOS Y TEJADOS

C/ Ronda, 21 - 1º B - ARANDA
947 51 36 84 • 627 43 23 52 • 655 53 06 56

- NEFALIA, COMPAÑIAS Y SEGUROS
- PACIENTES PARTICULARES
- CONSULTAS DE ESPECIALIDADES
- REHABILITACION
- DIAGNOSTICO
- OTROS TERCEROS

- PRUEBAS DIAGNOSTICAS
- SE
- INGENIERIA DE ALTA DEPENDENCIA
- INGENIERIA BIOMEDICA

Y ADORA TAMBIEN EN ANIMALES: URLOGIA Y PSICOTERAPIA PARA MASCOTAS, SERES Y NEURONAS

MEDICINA FAMILIAR Y COMUNITARIA
Dr. Pablo Fernández-Alvarez Alca
Dr. Eusebio González Velasco
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA
Dr. Angel Alvarado Romero
Dr. Alejandra Sierra Jiménez
PSICOLOGIA
Dr. Aynard Escobar-Rodríguez
ODONTOLOGIA
Dr. Jesús Luciano Alonso Hergas

GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA
Dra. María José Zedler
DERMATOLOGIA
Dr. María García Sánchez
QUIRURGIA GENERAL
Dr. Rosalva Salvo Abadegodo
ALERGOLOGIA
Dr. Elena Argonones Gilman
RADIOLOGIA
Dr. Luis Casarín Martín
Dr. José Antonio Alonso Fernández

Mesón El Roble

HORNO DE ASAR



Fra. Jaramón de S. Sebastián, 7 - Aranda de Duero
Telf. 947 90 22 02

FÚTBOL FEMENINO

1ª DIVISIÓN REGIONAL

JORNADA 25

N. SRA. BELÉN B	-	DESCANSA	-
NAVEGA B	- 1	AMIG. DUERO B	- 2
N. BURGOS	- 1	ARANDINA FEM.	- 3
TROBAJO CAM.	- 4	SAN VIATOR	- 1
R. SIMANCAS	- 3	SANTA ANA	- 2
CASCO VIEJO	- 2	PALENCIA	- 1
ÁVILA	- 12	LEÓN B	- 1

ÚLTIMA JORNADA

ARANDINA - NAVEGA B

CLASIFICACIÓN

* 1 PARTIDO MENOS

1. ÁVILA	.....	70
2. R. SIMANCAS*	..	48
3. CASCO VIEJO*	..	48
4. TROBAJO CAM*	..	44
5. NAVEGA B*	.....	37
6. SANTA ANA*	.....	34
7. SAN VIATOR*	.....	33
8. ARANDINA FEM*	..	31
9. PALENCIA*	.....	29
10. AMI. DUERO B*	..	23
11. N. S. BELÉN B*	..	18
12. N. BURGOS*	.....	17
13. LEÓN B*	.....	0

AGENCIA DE VIAJES ZAFIRO TOURS

04016

PUNTA CANA

7 NOCHES

TI 699 €



Las mejores ofertas todo el año.

C/ RONDA 3 • TEL 947 50 50 46
Aranda de Duero
www.zafiro-tours.com



EXAR

SISTEMAS DE SEGURIDAD Y CONTRA INCENDIOS
ALARMAS
CÁMERAS DE VIDEOVIGILANCIA
CONTROL DE ACCESOS
ASISTENCIA INTEGRAL A LA EMPRESA

SISTEMAS DE SEGURIDAD DE SEGURIDAD "Seguro por Seguro"

947 511 887